SUMITOMO
RUBBER THAILAND

CSR Report 2021

สารบัญ / Contents

1 บทนำ
Introduction

2 นโยบายสิ่งแวดล้อม ปี 2563
Environmental Policy Y2020

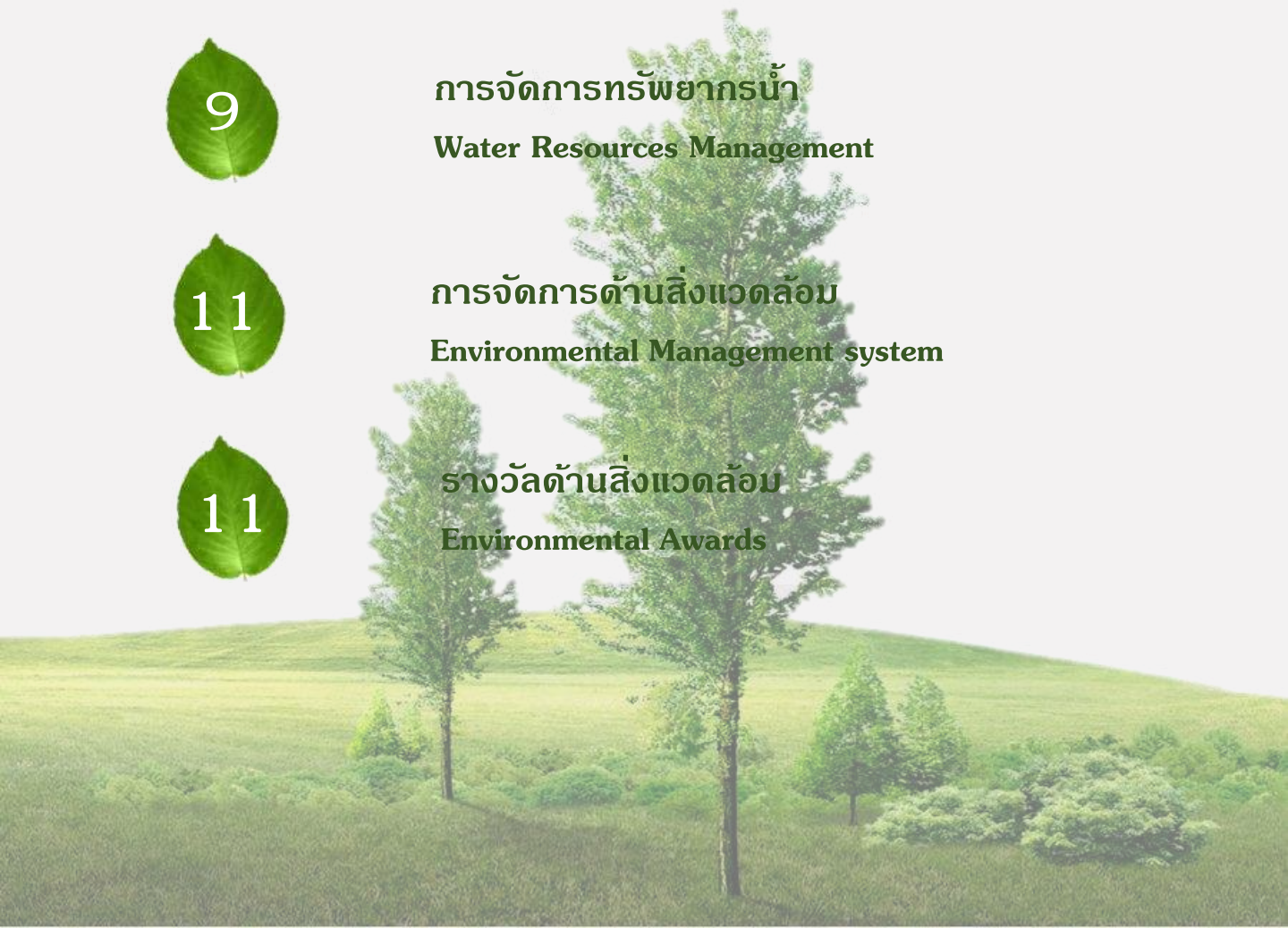
4 การจัดการมลภาวะทางอากาศ
Air Pollution

7 การจัดการของเสียและวัสดุที่ไม่ใช้แล้ว
Wastes and unusable materials Management

9 การจัดการทรัพยากรน้ำ
Water Resources Management

11 การจัดการด้านสิ่งแวดล้อม
Environmental Management system

11 รางวัลด้านสิ่งแวดล้อม
Environmental Awards



บทนำ / Introduction

การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมของบริษัท ซูมิโตโม รับเบอร์ (ไทยแลนด์) จำกัด มุ่งมั่นที่สร้างสร้างโรงงานผลิตยางรถยนต์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม และมุ่งมั่นที่จะปกป้องสิ่งแวดล้อมจากมลพิษที่เกิดขึ้นจากกิจกรรมของบริษัทฯ โดยมีการจัดการด้านมลพิษอากาศ การจัดการทรัพยากรน้ำ การจัดการของเสียและวัสดุที่ไม่ใช้แล้ว เพื่อให้บรรลุผลของพันธกรณีที่ต้องปฏิบัติตามความต้องการและความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และมีความมุ่งมั่นที่จะทำตาม “เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” เพื่อทำให้กิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมบรรลุเป้าหมายให้ได้มากที่สุด

On the environmental front, Sumitomo Rubber (Thailand) strives to building a manufacturing plant that offers eco-friendly tires and keeps the environment from critical pollution posed by the Company’s economic activities. We make certain that our management deals with air pollution, water resource, waste and unusable materials. These aim to fulfill the missions of the demands and the expectation of stakeholders. Similarly, we are dedicated to the “sustainable development” target to ensure that our environmental campaigns accomplish the goal as much as possible.

นโยบายสิ่งแวดล้อม ปี 2563

บริษัทซูมิโตโม รับเบอร์ (ไทยแลนด์) จำกัด มีความมุ่งมั่นอย่างต่อเนื่องเพื่อที่จะบรรลุเป้าหมาย" การมีส่วนร่วมในการสร้างสังคมที่ยั่งยืน" เพื่อที่จะบรรลุวิสัยทัศน์ของ Sumitomo Rubber Group ในอนาคตบริษัทฯ จะดำเนินการในการทำกิจกรรมเพื่อรักษาและสนับสนุนกิจกรรมเพื่อที่จะบรรลุสมรรถนะด้านสิ่งแวดล้อม
โดยการการทำกิจกรรมดังต่อไปนี้

1. ปรับปรุงกิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่องด้วยหลักการ PDCA
2. มุ่งมั่นที่จะปกป้องสิ่งแวดล้อมจากมลพิษที่เกิดขึ้นจากกิจกรรมของบริษัทฯ ทั้งส่วนที่ควบคุมได้และมีอิทธิพลในการกำหนดให้ควบคุม ได้แก่ อากาศ น้ำ และดิน
3. มุ่งมั่นในการบรรลุผลของพันธกรณีที่ต้องปฏิบัติตาม ความต้องการและความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
4. จัดทำกิจกรรมเพื่อบรรลุสมรรถนะด้านสิ่งแวดล้อม โดยความร่วมมืออย่างเข้มแข็งของทุกๆ ส่วนงาน โดยการทำกิจกรรมเป็นหน้าที่ความรับผิดชอบของผู้บริหารและพนักงานทุกคน
5. เป้าหมายด้านสิ่งแวดล้อม มุ่งมั่นในการมีส่วนร่วมในการสร้างสังคมที่ยั่งยืนและกลมกลืนกับสิ่งแวดล้อม ผ่านทางกิจกรรมต่างๆ
6. เป้าหมายด้านสิ่งแวดล้อม

	เทียบกับปี 2019
การลดการใช้พลังงาน	-2%
การลดการปลดปล่อยก๊าซ CO2	-2%
การลดการปลดปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC)	-2%
การลดการเกิดของเสียที่ไม่มีมูลค่า	-2%
การลดการเกิดของเสียที่มีมูลค่า	-2%
การลดการปล่อยน้ำเสีย	-2%
การลดค่าไขมันในน้ำเสีย	≤ 8 mg/L

7. สนับสนุนความพยายามในการป้องกันปัญหาสิ่งแวดล้อม
   - 7.1 การควบคุมมลภาวะจากกลิ่นเหม็น : ทำการขยายผลระบบการกำจัดกลิ่น
   - 7.2 การติดตั้งระบบบำบัดน้ำเสียเพื่อบำบัดค่าไขมันที่โรงงานที่ 1
   - 7.3 การทำกิจกรรมการลดการใช้ถุงพลาสติกภายในโรงงาน
8. การดำเนินการระบบการจัดการสิ่งแวดล้อม
   - 8.1 ธำรงรักษาระบบการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม ISO14001: 2015 global multi-site
   - 8.2 มุ่งมั่นในการจัดทำระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมโครงการอุตสาหกรรมสีเขียว
   - 8.2 มุ่งมั่นในการจัดทำระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมโดยการเข้าร่วมในโครงการส่งเสริมประสิทธิภาพการจัดการกากอุตสาหกรรม มูลฝอย และสิ่งปฏิกูลในโรงงานของนิคมอมตะซิตี้ ระดับแพลตตินั่ม

Environmental Policy Y2020

Sumitomo Rubber (Thailand) continuously strives to achieve the goal of "helping realize sustainable society". In order to attain Sumitomo Rubber Group vision of ideal state, Let's implement an environmental preservation activities and promote the activities to achieve targets of environmental performance though activities as ;

1. Environmental activities improve continuous by PDCA circle.
2. Intent to prevent an environmental pollution of company activities it can either control or influence such as Air, Water, Soil.
3. Intent to fulfil its compliance obligation, needs and expectation of interested parties.
4. Create environmental activities to achieve targets of environmental performance by strengthening collaboration with other department. Environment activities are responsibility of all management and employees.
5. Intent to helping realize a sustainable society and harmony with nature by activities: afforestation, reforestation and biodiversity conservation and protection.
6. Environmental Performance Target.

	Compared with 2019
Energy Usage	-2%
CO2 Emission	-2%
VOC Emission	-2%
Waste Discharge (without valuable wastes)	-2%
Waste Discharge (valuable wastes)	-2%
Water Drain	-2%
Grease and Oil in wastewater	< 8 mg/L

7. Promoting the effort on environmental issues.
   - 7.1 Odor pollution control: expand odor treatment system.
   - 7.2 Establish wastewater treatment system for treat grease and oil at factory 1.
   - 7.3 Plastic bag reduction activity.
8. Establish environmental management system.
   - 8.1 Maintain ISO14001: 2015 environnemental management system global multi-site certification.
   - 8.2 Enhance of environmental management system by participate with green industrial project.
   - 8.3 Enhance of environmental management system by participate with

การจัดการมลภาวะทางอากาศ/ Air Pollution Management

บริษัทฯ มีการบริหารจัดการและควบคุมการระบายมลพิษทางอากาศ โดยนอกเหนือจากการปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับมลพิษทางอากาศอย่างเคร่งครัดแล้ว บริษัทฯ ยังคำนึงถึงการจัดการผลกระทบด้านมลพิษอากาศต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย อาทิ พนักงาน ผู้รับหมาที่ปฏิบัติงานในพื้นที่บริษัทฯ รวมถึงชุมชนและบริษัทฯ ข้างเคียง โดยให้ความสำคัญกับการควบคุมการระบายมลสารออกสู่บรรยากาศ มีการติดตามตรวจวัดคุณภาพอากาศอย่างต่อเนื่องผ่านอุปกรณ์ตรวจวัดออนไลน์ที่ปล่องระบาย พื้นที่ทำงาน และพื้นที่รอบบริษัทฯ โดยมีการตรวจวัดคุณภาพอากาศ 2 ครั้ง/ปี โดยหน่วยงานภายนอก (Third party)

The Company carries out the air pollution emission control and management. Aside from intensified compliance to the air pollution laws, the Company takes into account the air pollution-induced aftermath management for the stakeholders i.e. employees, on-site contractors and nearby communities and corporates. We place an importance on the control of the air pollution emission, the continual follow-up of air quality measurement by using online measuring devices at the roof ventilators, working sites and areas surrounding the Company. An outsourced company (Third party) examines the air twice a year.

กลยุทธ์/Strategies

ติดตามตรวจสอบคุณภาพอากาศจากปล่องระบายและพื้นที่การทำงาน ทั้งออนไลน์ และเป็นระยะ ๆ

Following up the air quality inspection relating to the roof ventilators, working sites and online platforms on a regular basis.

สื่อสารคุณภาพสิ่งแวดล้อมต่อบุคคลภายนอกสามารถตรวจสอบได้

Communicate air quality to members of the public and ensure accountability.

เป้าหมายปี 2563/The 2020 Target

ข้อร้องเรียนด้านมลพิษอากาศเป็นศูนย์

Zero air pollution complaint.

การระบายมลพิษจากปล่องระบายเป็นไปตามกฎหมาย

Pollution emission through roof ventilators follows the laws.

การดำเนินงานในปี 2563/The 2020 Outcomes

จากกลยุทธ์และการจัดการมลพิษทางอากาศในปี 2563 บริษัทฯ ไม่มีข้อร้องเรียนจากชุมชนหรือบริษัทข้างเคียงด้านมลพิษทางอากาศ อย่างไรก็ตามบริษัทฯ ยังคงดูแลและควบคุมคุณภาพอากาศที่ปล่อยสู่สิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง ดังนี้

According to air pollution strategies and management in 2020, the Company received zero air pollution complaint filed by neighboring communities or corporates. However, the Company continually oversees and controls the air quality that is exposed to the environment as follows:

1. ระบบตรวจวัดคุณภาพอากาศแบบดิจิตอลและการสื่อสารอย่างโปร่งใส /(Digitize Measurement and Transparent communication)

2. บริษัทฯ มีระบบตรวจสอบคุณภาพอากาศจากปล่องระบายต่อเนื่อง (CEMs) จำนวน 1 ปล่อง โดยส่งสัญญาณแบบ Real time ไปยังกรมโรงงานอุตสาหกรรม ซึ่งบริษัทฯ สามารถตรวจสอบคุณภาพอากาศจากปล่องระบาย และรายงานผลคุณภาพผ่านจอแสดงอย่างต่อเนื่อง

The Company deploys an inspection system of air quality emitted from 1 roof ventilator (CEMs). The signal is transmitted on a real-time basis to the Department of Industrial Works. In this, the Company scrutinizes the air quality from the ventilator and reports the quality result on a screen at all times.

30 Tons of Boilers

Continuous Emission Monitoring systems

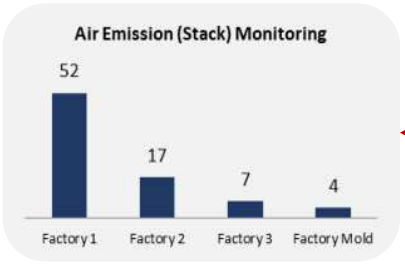
DIW

3.ตรวจวัดคุณภาพอากาศจากหน่วยงานภายนอก (Third party)/A third-party air quality inspection

บริษัทฯ มีระบบตรวจสอบคุณภาพอากาศจากปล่องระบายโดยหน่วยงานภายนอก (Third party) 2 ครั้ง/ปี จำนวน 80 ปล่อง โดยมีการส่งรายงานไปยังการนิคมอุตสาหกรรมและส่งรายงานไปยังกรมโรงงานอุตสาหกรรม (รว.3) ทุกๆ 6 เดือน

By means of a third party, the Company accomplishes the air quality inspection of 80 ventilators twice a year. Result reports are submitted to the Industrial Estate Authority of Thailand and the Department of Industrial Works twice a year as well.

ปล่องระบาย
Roof Ventilators



จำนวนปล่องระบายอากาศ
The number of roof ventilators

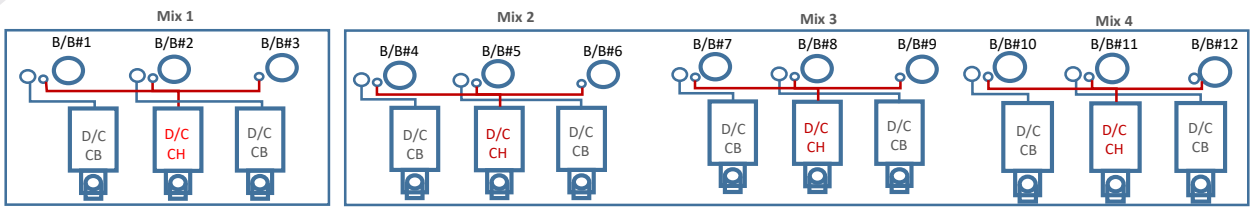
DIW

IEAT

4.กิจกรรมติดตั้งระบบบำบัดกลิ่นระบบ Wet Scrubber กับ Cold Plasma
The Odor Control System of Wet Scrubber and Cold Plasma

บริษัทฯ มีการแก้ไขเรื่องข้อร้องเรียนจากโรงงานข้างเคียงและชุมชน โดยทำการติดตั้งระบบบำบัดกลิ่นที่ใช้ระบบ Cold Plasma ร่วมกับ Wet Scrubber โดยปัจจุบันมีการติดตั้งแล้ว 7 เครื่อง และจะติดตั้งให้ครบทั้งหมดทุกเครื่องภายในปี 2566

To cope with complaints filed by the nearby plants and communities, the Company has put in placed the odor control system of Cold Plasma and Wet Scrubber. 7 machines are currently in operational and the remaining will be ready by 2023.

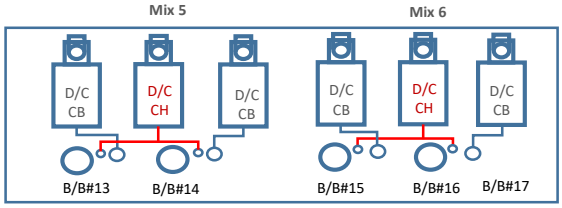


D/C : Dust Collector
CB : Carbon Black
CH : Chemical

แผนภาพการติดตั้งระบบบำบัดกลิ่น

Installation diagram of the smell treatment system

- Mixing 2 : Banbury#4, Banbury#4
- Mixing 4 : Banbury#11
- Mixing 5 : Banbury#13, Banbury#14
- Mixing 6 : Banbury#16, Banbury#17



ระบบบำบัดกลิ่น Wet Scrubber+ Cold Plasma
Odor treatment system Wet Scrubber+ Cold Plasma

ข้อร้องเรียน
ด้านมลพิษอากาศ
ปี 2563

Complaints
on air pollution
in 2020

0 เรื่อง
[เป้าหมาย = 0 เรื่อง]

on the topic of
[Target = 0 case]

คุณภาพอากาศที่ตรวจวัดโดย
Third Party อยู่ใน ค่ามาตรฐาน

Air quality inspected by a third Party
is stated in the standard value

การจัดการของเสียและวัสดุที่ไม่ใช้แล้ว/ Wastes and unusable materials Management

การบริหารจัดการของเสียเป็นประเด็นที่ บริษัทฯ ให้ความสำคัญและดำเนินการจัดการตามกฎหมายอย่างเคร่งครัด โดยบริษัทฯ ยึดแนวทางการบริหารจัดการของเสียตามหลัก 4Rs คือ การลดการใช้หรือใช้น้อยเท่าที่จำเป็น (Reduce) การนำกลับมาใช้ซ้ำ (Reuse) การซ่อมแซม (Repair) และการนำกลับมาใช้ใหม่ (Recycle) เพื่อลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมอันเนื่องจากการเกิดของเสียและกำจัดของเสีย ทั้งนี้บริษัทฯ มุ่งมั่นลดของเสียโดยกำหนดให้การนำของเสียไป “**ฝังกลบเป็นศูนย์**” (Zero waste to landfill) ดำเนินการมาอย่างต่อเนื่อง และมุ่งเน้นการลดปริมาณการเกิดของเสียที่ส่งกำจัดทิ้งให้เหลือน้อยที่สุด

Waste management reigns supreme at our Company and legal compliance is strictly enforced. The framework is the 4Rs1. Reduce2. Reuse 3. Repair 4. Recycle. The philosophy caters to the lesser impact on the environment as a result of waste production and disposal. The Company attempts to cut waste by continually implementing the “Zero waste to landfill” initiative. We also aim to achieve the lowest possible amount of waste that needs disposal.

กลยุทธ์/Strategies

การบริหารจัดการของเสียตามหลัก 4Rs (Reduce, Reuse, Repair, Recycle)

The 4Rs Waste Management (Reduce, Reuse, Repair, Recycle)

การปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการจัดการของเสีย

Compliance to the laws surrounding waste disposal

เป้าหมายปี 2563/The 2020 Goals

การลดการเกิดของเสียที่ไม่มีมูลค่า -2% จากปี 2562

การลดการเกิดของเสียที่มีมูลค่า -2% as from 2019

Valueless waste reduction

Value waste reduction

ควบคุมการจัดการของเสียให้เป็นไปตามหลักการ 4Rs เพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง

Make certain that the waste management operates in parallel to the 4Rs more than ever

ปริมาณของเสียที่ส่งไปกำจัดด้วยวิธีการฝังกลบเป็นศูนย์

The amount of waste at landfill is zero

ผลการดำเนินงานปี 2563/The 2020 Performance

ปริมาณของเสียส่งกำจัด ปี 2559 - 2563/The volume of disposed waste year 2016 - 2020

จากกราฟ ปริมาณของเสียที่ไม่มีมูลค่าที่ต้องนำไปกำจัด มีปริมาณลดลงอย่างต่อเนื่อง ปี 2563 ของเสียที่ไม่มีมูลค่า ลดลงจากปี 2562 อยู่ 46.84 ตัน

According to the graph, the volume of not waste value disposal have reduce volume continuous of Y2020 not waste value decreased from Y2019 to 46.84 ton.

บริษัทฯ มีการทำกิจกรรมการลดของเสียอันตรายจากกระบวนการผลิต

The Company enforces hazardous waste reduction as part of manufacturing process.

กิจกรรมลดของเสียจากสารเคมีเสื่อมสภาพ และผงคาร์บอนแบล็ค

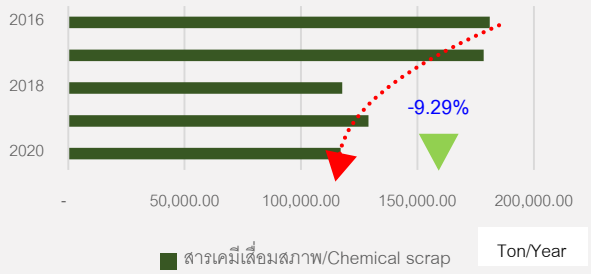
Waste reduction activities from chemical scrap and carbon black powder

กิจกรรมการลดสารเคมีเสื่อมสภาพและผงคาร์บอนแบล็คเป็นกิจกรรมที่สามารถช่วยให้ของเสียที่ไม่มีมูลค่าลดลง ซึ่งทางแผนก Mixing ได้ดำเนินกิจกรรมนี้อย่างจริงจัง จึงสามารถทำให้ของเสียลดลงได้

The campaign of degrading chemical substance and black carbon powder reduction cuts the amount of valueless waste. The Mixing Department has intensely run this endeavor and managed to lower the issue.

สารเคมีเสื่อมสภาพ ปี 2559-2563

Chemical scrap Y2016-2020

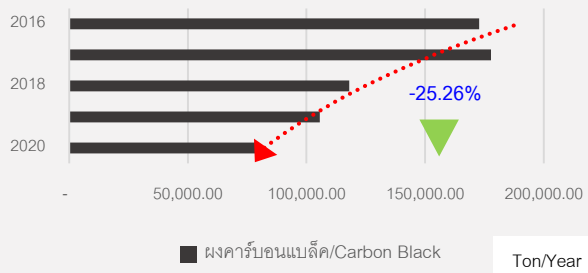


ปริมาณของสารเคมีเสื่อมสภาพ ปี 2563 ลดลง จากปี 2562 ถึง 11.99 ตัน/ปี หรือ -9.29%

The chemical scrap quantity in Y2020 decrease from Y2019 to 11.99 ton/year or -9.29%.

ผงคาร์บอนแบล็ค ปี 2559-2563

Carbon Black Y2016-2020

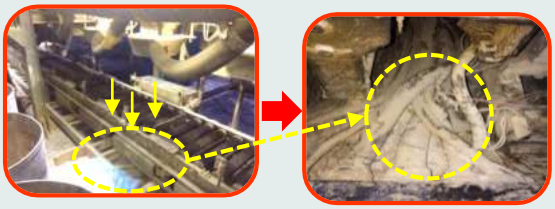


ปริมาณของผงคาร์บอนแบล็ค ปี 2563 ลดลง จากปี 2562 ถึง 26.68 ตัน/ปี หรือ -25.26%

The carbon black scrap quantity in Y2020 decrease from Y2019 to 26.68 ton/year or -25.26%.

กิจกรรมลดของเสียจากสารเคมีเสื่อมสภาพ / Waste reduction activities from chemical scrap

Before



วาล์วของเครื่องเก็บฝุ่น ทั้งหมด มีการเปิดค้างตลอดเวลา แม้ว่า จะไม่ได้มีการชั่งสารเคมีก็ตาม ทำให้แรงดูดของเครื่องเก็บฝุ่น มีน้อย ดูดฝุ่นเคมีที่ฟุ้งกระจายไปได้ไม่หมด ทำให้ ฝุ่นสารเคมี เกาะตามเครื่องจักร และร่วงลงที่พื้น

Operator left valves of all dust collectors open all the time although operator do not weigh chemicals. Therefore, the dust collectors did not exhibit any suction and were unable to absorb the scattered chemical dust completely. That was why the machines and the floor were dusty.

ถังเคมีจะมีเครื่องเก็บฝุ่น ที่เปิดวาล์วไว้ตลอดเวลา เมื่อมีการชั่งสารเคมี จะมี Air knocker เคาะผนังของถังทำให้มีเคมีฟุ้งกระจายอยู่ด้านใน ส่งผลให้เครื่องเก็บฝุ่น ที่ดูดอยู่ตลอดเวลาดูดเอาสารเคมีออกไป

Operator left valves of all dust collectors, which were installed above the hopper, open all the time. When operator weighed chemicals, the walls of the chemical tanks were knocked with air knocker. Therefore, chemicals were spreading in the hopper, so the dust collectors run and sucked up chemicals dust all the time causing there is a lot of waste from the dust collectors.

After

วาล์วของเครื่องเก็บฝุ่นอัตโนมัติ จะเปิดทำงานเฉพาะถังที่มีการชั่งเคมีเท่านั้น ทำให้เป็นการเพิ่มประสิทธิภาพแรงดูดของเครื่องเก็บฝุ่น ได้มากขึ้น และเป็นการลดปริมาณสารเคมีที่ฟุ้งกระจายในบริเวณโดยรอบเครื่องจักรและพื้นที่ปฏิบัติงานร่วงลงพื้นให้น้อยลงได้

A valve of an auto dust collection open automatically only when operator weigh chemicals, result in increasing the suction power efficiencies of dust collection and can prevent chemical dust from flying around machine and work area.

วาล์วของเครื่องเก็บฝุ่น จะเปิดทำงานเฉพาะช่วงที่มีการเปิดฝาถัง ตอนที่พนักงานทำการเติมเคมีเท่านั้น เพื่อลดการฟุ้งกระจายตอนเติมสารเคมี และ วาล์วของเครื่องเก็บฝุ่น จะปิดเมื่อมีการปิดฝาถัง

A valve of a dust collection open automatically only when operator open hopper cover to put chemicals in the tanks result in preventing chemical dust from flying around machine and work area. A valve of a dust collection close automatically when operator close the hopper cover.

การจัดการทรัพยากรน้ำ / Water Resources Management

โรงงานผลิตยางรถยนต์เป็นอุตสาหกรรมที่มีการใช้น้ำในปริมาณสูงในกระบวนการผลิต ซึ่งทำให้เกิดน้ำเสียและน้ำทิ้งในปริมาณมาก ดังนั้นการลดมลพิษทางน้ำที่เกิดขึ้นจึงเป็นเรื่องที่บริษัทฯ ให้ความสำคัญเพื่อลดผลกระทบจากน้ำทิ้งที่ระบายลงสู่ระบบบำบัดน้ำเสียส่วนกลางของการนิคมอุตสาหกรรมให้ได้มากที่สุด

บริษัทฯ ได้มีการจัดการน้ำทิ้งด้วยระบบบำบัดน้ำเสียที่มีประสิทธิภาพสูง ประกอบด้วย ระบบรีไซเคิลน้ำเสีย (Waste Water Recycle system) เพื่อนำน้ำกลับมาใช้ใหม่ในกระบวนการผลิต กระบวนการบำบัดน้ำเสียด้วยวิธีกายภาพ เพื่อลดค่าไขมันและตะกอนแขวนลอยก่อนระบายออกนอกบริษัทฯ

Tire manufacture plant relies on lot of water as part of the process. This leads to waste water and released water in a substantial amount too. So the Company dedicates itself to cutting water pollution in our best attempt to lower impact posed by released water that travel to the common waste water management system of the Industrial Estate Authority of Thailand

The Company uses the highly-efficient waste water management to cope with released water by means of the waste water recycle system. Its aims are to recycle waste water to our manufacturing processes and to use a physical waste water treatment to cut fat and suspended sediment prior to release to the environment.

กลยุทธ์/Strategies

ใช้หลักการ 3Rs (Reduce, Reuse, Recycle) เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการใช้น้ำด้วยการลดการใช้น้ำ นำน้ำกลับมาใช้ซ้ำ การปรับปรุงระบบบำบัดน้ำทิ้งเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่

The 3Rs (Reduce, Reuse, Recycle) maximizes the efficacy of water use by lowering the consumption, recycling and the waste water system adjustment for recycling.

ตรวจติดตามคุณภาพของน้ำทิ้งทุกสัปดาห์

A weekly released water quality follow-up

เป้าหมายปี 2563/The 2020 Target

การลดการปล่อยน้ำเสีย -2% จากปี 2562

Cut the release of waste water -2% as from to 2019

ผลการดำเนินงานปี 2563/The 2020 Performance

จากข้อมูลปริมาณลดการปล่อยน้ำทิ้ง ปี 2559-2563 จะเห็นได้ว่าปริมาณการปล่อยน้ำทิ้งมีค่าลดลงทุกปี ในปี 2563 ปริมาณการปล่อยน้ำทิ้งลดลงจากปี 2562 ถึง 0.59 m^3/Final compound หรือคิดเป็น -19.49% และสามารถลดลงอย่างต่อเนื่อง ตั้งแต่ปี 2559-2563 ลดลง 1.84 m^3/Final compound หรือคิดเป็น -43.09%

ซึ่งเป็นผลมาจากนำน้ำเสียจากกระบวนการผลิตผ่านการบำบัดและนำกลับมาใช้ใหม่ และนำกลับไปใช้ในกระบวนการผลิตได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น

According to the 2016-2020 released water information, the volume has continued to drop. In 2020, the amount was cut by 0.59 m3/Final compound or -19.49% year-on-year. From the above timeframe, it was down by 1.84 m3/Final compound or -43.09%.

The achievement has been completed by the recycled waste water in the production in an efficient manner.

การตรวจวัดคุณภาพน้ำทิ้ง/Wastewater Monitoring

บริษัท ฯ มีการตรวจติดตามคุณภาพของน้ำทิ้งเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำที่ระบายออกจากโรงงานมีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและปฏิบัติตามข้อกำหนดกฎหมายอย่างเคร่งครัด

The Company monitors and follows up the quality of released water to ensure that our water does no harm to the environment and our compliance is fully in operational.

การตรวจค่าไขมันรายสัปดาห์ โดยหน่วยงานความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อม ของบริษัทฯ

A weekly fat value inspection is assigned to the in-house safety and environmental unit.

การตรวจสอบค่าน้ำทิ้งรายสัปดาห์และรายเดือน โดยห้องปฏิบัติการวิเคราะห์คุณภาพสิ่งแวดล้อมเอกชนที่ขึ้นทะเบียนจากกรมโรงงานอุตสาหกรรม และได้รับการรับรองมาตรฐานในระดับสากล ISO/IEC 17025 เพื่อเป็นข้อมูลในการป้องกันไม่ให้ค่าน้ำทิ้งเกินมาตรฐาน

The weekly and monthly review of released water values is responsible by a private environment quality analysis lab accredited by the Department of Industrial Works and also the ISO/IEC 17025 to serve as information in a bid to keep the released water values in line with the standards.

การจัดการด้านสิ่งแวดล้อม/Environmental Management system

บริษัทฯ มีการบริหารจัดการสิ่งแวดล้อมตามแนวทางของมาตรฐานสากล ISO 14001:2015 ได้รับการรับรองอย่างต่อเนื่องเป็นปีที่ 13

The Company employs the environmental management in accordance with the globally-acclaimed ISO 14001:2015 and has been accredited for 13 consecutive years.

Lloyd's Register

Certificate of Approval

This is to certify that the Management System of:

Sumitomo Rubber Group

Sumitomo Rubber (Thailand) Co., Ltd.
7/232 Moo 8, Soi Pornprapa, (Amata City Rayong Industrial Estate), Tambol Mabyangporn, Amphur Pluakdaeng, Rayong,21140, Thailand

has been approved by Lloyd's Register to the following standards:

ISO 14001:2015
JIS Q 14001:2015

Approval number(s): ISO 14001 – 0077120-020

This certificate is valid only in association with the certificate schedule bearing the same number on which the locations applicable to this approval are listed.

This certificate forms part of the approval identified by approval number: 0077120

The scope of this approval is applicable to:
Manufacture of passenger car tires and light truck tires, industrial tire, motor cycle radial tire including tire mold.

Shinya Matoba
Japan Operations Manager

Issued by: Lloyd's Register Quality Assurance Limited

IAF

ได้รับการรับรอง/Certified with the

ISO 14001

ต่อเนื่องเป็นปีที่ 13 for 13 years in a row

รางวัลด้านสิ่งแวดล้อม/Environmental Awards

บริษัทฯ มีการจัดการกากอุตสาหกรรม และมูลฝอยอย่างมีประสิทธิภาพได้ตามเงื่อนไข จึงได้รับรางวัลการจัดการของเสียในโรงงานอุตสาหกรรม ระดับ Platinum Level

The Company has enforced the efficient treatment of industrial waste and solid waste in line with the requirement. For this reason, the Company has been accredited with the Waste Disposal of Industrial Plant Award, Platinum Level

AMATA
FACILITY SERVICES

บริษัท อมตะ ฟาซิลิตี้ เซอร์วิส จำกัด
ขอประกาศเกียรติคุณเพื่อแสดงว่า

บริษัท ซูมิโตโม รับเบอร์ (ไทยแลนด์) จำกัด
เป็นโรงงานอุตสาหกรรมที่มีการจัดการกากอุตสาหกรรมและมูลฝอยอย่างมีประสิทธิภาพได้ตามเงื่อนไขใน
AMATA BEST WASTE MANAGEMENT AWARDS 2020
PLATINUM LEVEL (P1)
ภายใต้โครงการ การจัดการกากอุตสาหกรรมและมูลฝอยในโรงงาน
นิคมอุตสาหกรรมอมตะซิตี้ ชลบุรี และ ระยอง ประจำปี 2563
ให้ไว้ ณ วันที่ 15 มีนาคม 2564

นายอัครเรศร์ ชูช่วย
กรรมการผู้จัดการ
บริษัท อมตะ ฟาซิลิตี้ เซอร์วิส จำกัด

ได้รับรางวัล/granted with

AMATA BEST WASTE MANAGEMENT AWARRDS 2020

PLATINUM LEVEL (P1)

SAFETY & ENVIRONMENT SECTION

SUMITOMO
RUBBER THAILAND

Sumitomo Rubber (Thailand) Co., Ltd.

7/232 Moo 6, Soi Pornprapa, (Amata City Rayong Industrial Estate),

Tambol Mabyangporn, Amphur Pluakdaeng, Rayong 21140

Tel: +66(0) 38 953 000 Fax: +66(0) 38 953 027